Porównanie tłumaczeń Jakuba 4:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wiedzący jak więc dobre czynić a nie czyniący grzech mu jest
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Kto więc wie* jak dobrze czynić, a nie czyni,** dopuszcza się grzechu.***[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	(Dla) umiejącego więc piękno* czynić i nie czyniącemu, grzechem jemu jest. [4)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wiedzący (jak) więc dobre czynić a nie czyniący grzech mu jest

[1)] Kto wie, εἰδότι, pf., tj. zaznajomionemu.
[2)] <x>490 12:47-48</x>
[3)] <x>500 9:41</x>
[4)] Sens: dobro.